Porównanie tłumaczeń Mądrości 4:1

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Lepiej nie mieć potomstwa, a żyć w sposób szlachetny, gdyż pamięć dobrych czynów kryje w sobie nieśmiertelność, bo ma uznanie zarówno u Boga, jak i u ludzi. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Godna pochwały jest szlachetna bezdzietność, gdyż pamięć o niej jest nieśmiertelna. Znajduje ona uznanie u Boga i u ludzi: |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Краща бездітність з чеснотливістю. Бо є безсмертність в її памяті, бо знана і в Бога і в людей. |